



Wärmedämmung <i>insulated</i>	Kältespeicher <i>refrigerated</i>	Kältemaschine <i>mechanically refrigerated</i>	Heizanlage <i>heated</i>	Mehr-Temp.-System <i>multi-temperature</i>
----------------------------------	--------------------------------------	---	-----------------------------	---

Bescheinigung / Certificate

ausgestellt nach dem Übereinkommen über internationale Beförderungen leicht verderblicher Lebensmittel und über die besonderen Beförderungsmittel, die für diese Beförderungen zu verwenden sind (ATP) / Issued pursuant to the Agreement on the International Carriage of Perishable Foodstuffs and on the Special Equipment to be Used for such Carriage (ATP)

1. Ausstellende Behörde
Issuing Authority Germanischer Lloyd ATP-Prüfstelle, Brooktorkai 18, 20457 Hamburg /D
2. Beförderungsmittel
Equipment Sattelanhänger / semi trailer
3. Zulassungsnummer
registration number - Fahrzeugidentifikationsnummer
vehicle identification number -
- Zugewiesen von
allotted by Schmitz Cargobull AG /D
- Seriennummer des wärmedämmten Kastens / *insulated box serial number* 5094465
4. Eigentümer/Verfügungsberechtigter
Owned or operated by SWIFT-Logistik GmbH, Schneiderstr. 86, 40764 Langenfeld /D
5. Vorgeführt durch
Submitted by Schmitz Cargobull AG /D
6. Wird anerkannt als
is approved as Beförderungsmittel mit verstärkter Wärmedämmung u. Kältemaschine, Klasse C
Mechanically refrigerated equipment with heavy insulation, class C Unterscheidungszeichen **FRC**
distinguishing mark
- 6.1 mit einer oder mehreren kälte- oder wärmeerzeugenden Anlage(n), die / *with one or more thermal appliances which is (are)*
 - 6.1.1 unabhängig / *independent* Carrier, Vector 1850 MT, Diesel, 2011
 - 6.1.2 ~~abhängig / *not independent*~~
 - 6.1.3 ~~abnehmbar / *removable*~~
 - 6.1.4 nicht abnehmbar ist/sind. / *not removable.*
7. Grundlage der Ausstellung der Bescheinigung / *Basis of issue of certificate*
 - 7.1 Diese Bescheinigung wird ausgestellt aufgrund / *This certificate is issued on the basis of*
 - 7.1.1 ~~der Prüfung des Beförderungsmittels / *tests of the equipment*~~
 - 7.1.2 der Übereinstimmung mit einem geprüften Muster / *conformity with a reference item of equipment*
 - 7.1.3 ~~einer wiederkehrenden Prüfung / *a periodic inspection*~~
 - 7.2 Anzugeben sind / *Specify*
 - 7.2.1 die Prüfstelle
the testing station Germanischer Lloyd ATP-Prüfstelle, 20457 Hamburg /D
 - 7.2.2 die Art der Prüfung
the nature of the tests 1. Wirksamkeit der Wärmedämmung / *Measurement of insulating capacity*
2. Leistungsfähigkeit der kälteerzeugenden Anlage / *Efficiency of thermal appliance*
 - 7.2.3 die Nummer(n) des(r) Prüfberichts(e)
the number(s) of the report(s) 1. GL 11 1524, 2011-01-13 / 2. M595 add3, Cemafruid /F
 - 7.2.4 der k-Wert
the k-coefficient **0,377** W/m²K

	Kälteleistung nom. capacity	Verdampfer 1 evaporator 1	Verdampfer 2 evaporator 2
0 °C	17041 W	14803 W	7256 W
-10 °C	13210 W	11305 W	5555 W
-20 °C	9405 W	7808 W	3855 W
 - 7.2.5 die nutzbare Kälteleistung bei einer Außentemperatur von 30 °C und einer Innentemperatur von
the effective refrigerating capacity at an outside temperature of +30 °C and an inside temperature of

	0 °C	-10 °C	-20 °C
Kälteleistung	17041 W	13210 W	9405 W
Verdampfer 1	14803 W	11305 W	7808 W
Verdampfer 2	7256 W	5555 W	3855 W
 - 7.3 Anzahl der Öffnungen und besonderen Einrichtungen / *number of openings and special equipment*
 - 7.3.1 Anzahl der Türen / *number of doors* Hecktür / *rear door* **double wing door** Seitentür / *side door(s)* -
 - 7.3.2 Anzahl der Lüftungsklappen / *number of vents* -
 - 7.3.3 Fleischaufhängevorrichtungen / *hanging meat equipment* -
 - 7.3.4 Sonstige / *others* lamps, recessed load securing rails (one row), double deck, recesses in floor for wheels, partition wall
 8. Diese Bescheinigung gilt bis zum
this certificate is valid until **12/2017**
 - 8.1 unter dem Vorbehalt, dass / *provided that*
 - 8.1.1 der wärmedämmte Kasten und ggf. die kälte- oder wärmeerzeugende Anlage in gutem Betriebszustand gehalten wird; und / *the insulated body and, where applicable, the thermal appliance is maintained in good condition; and*
 - 8.1.2 keine wesentlichen Änderungen an den kälte- oder wärmeerzeugenden Anlagen vorgenommen werden / *no material alteration is made to the thermal appliances*
 9. Ausgestellt
durch / *Done by* Germanischer Lloyd SE
Brooktorkai 18, 20457 Hamburg / Germany
Phone: +49 40 36149-0, Fax: +49 40 36149-917
E-Mail: atp@gl-group.com, www.atp-pruefstelle.de

Die zuständige Behörde / the competent authority

Germanischer Lloyd ATP-Prüfstelle

N. Sabour
(Sabour)

Name der befugten Person / Officer name

10. Datum / on 2011-12-16

Original / Original document

